

Heshiiska Dejinta

U dhexeeya

Maraykanka

iy

Lewiston Public Schools

Ujeedo

Lewiston Public Schools (“Degmada”) waxay isku raaceen shuruudaha Heshiiskan Dejinta (“Heshiiska”) iyo inaad si buuxda u raacdo iyadoo la siinayo cinwaankiisa iyo xalinta waxyaabaha aan sharciga waafaqsanayn ee soo saartay Waaxda Cadaalada ee Maraykanka (“Maraykanka”) iyadoo la tixgalinayo waajibaadka sharci ee xeerka fursado isku mid ah oo waxbarasho 1974, 20 U.S.C. §§ 1701 *et seq.* (“EEOA”), taasoo u baahan *inter alia*, ee iskuulka degmadu qaadanayo "talaabooyinka ku haboon si looga takhaluso caqabadaha luuqada kuwasoo joojinaya kaqayb qaadashada siman ee ay ardaydu ku jiraan. . . Barnaamijyada tilmaamaha,” 20 U.S.C. § 1703(f), iyo Cinwaanka II ee Xeerka Naafada Maraykanka, 42 U.S.C. §§ 12131 *et seq.* (“Cinwaanka II” ama “ADA”), Taasoo xanibaysa midabkalasoooca ee ku salaysan naafada goobaha dadwaynaha.

Marka si guud loo eego dhinacyada barnaamijka Degmada ee ardayda bartayaasha luuqada Ingiriisiga (“ELs”) that were alleged to be inadequate, the United States identified conditions in the Districts’ EL programs and practices that the District needs to address to comply with Section 1703(f) of the EEOA. Gaar ahaan, Maraykanku wuxuu aqoonsaday in Degmadaasi ay ku guuldaraysatay inay (1) hubiso in qaybo kamid ah ELs-keedu uu helay aqoon aan musuq ku jirin oo ku haboon adeegyada luuqada; (2) Siiya adeegyada ku haboon EL ilaa ELs ee naafada leh; (3) u siiya luuqad labaad ahaan Ingiriisiga (“ESL”) tilmaamo ka yimaada shaqaale aqoon leh; (4) Si ku filan ugu tababaran qaybtiisa oo siinaya adeega luuqadeed ee ku haboon ELs-kiisa; (5) si ku filan u tababara maamulayaasha si ay u qiimeeyaan dhamaan qaybaha kuwaasoo siiya tilmaamo ELs-ka; (6) programs isticmaala agab ku filan iyo manhaj si loo hirgaliyo barnaamijyada EL-kiisa; (7) la hubiyo isgaadhsiin micno ku fadhida oo leh Aqoon Ingiriisiga oo Xadidan (“LEP”) waalidiinta/masuuliyiinta; iyo (8) si sax ah loo qiimeeyo wax ku oolnimada barnaamijkooda EL.

Maraykanku wuxuu sidoo kale aqoonsaday u hogaansanaanta arimaha kujira Cinwaanka II ka dib soo gudbinta dib u eegis balaadhan oo ah shaqooyinka degmada iyadoo loo tixgalinayo isticmaalkeeda maalmaha dugsiga ee losoo gaabiyay ardayda naafada ah.

Dhinacyadu waxay u qaadanayaan Heshiiskan qaab xal u ah xallinta khilaafaadka si looga fogaado dacwadaha iyo ujeeddooyinka garsoorka iyo dhaqaalaha dowladda. Degmadu waxay oggolaatay inay hirgeliso tallaabooyinka ardayda liidata aqoon ahaan ee lagu xusay Heshiiskan laakiin waxay qiraysaa inaysan jirin wax xadgudub ah oo ka socda EEOA ama ADA iyadoo galaya Heshiiskan. Ilaa iyo inta ay Degmadu durba bilowday inay qaado tallaabooyin ay ku saxeyso qaar ka mid ah arrimaha ay soo bandhigtay Mareykanka, Heshiiskan wuxuu xusayaa tallaabooyinkaas wax ka qabashada ah ardayda liidata aqoon ahaan. Taariikhda uu dhaqan galayo heshiiskani wuxuu noqon doonaa taariikhda ay labada dhinac wada saxeexaan heshiiska. Heshiiska wuxuu sii socon doonaa sedex sanad dugsiiyeed buuxa ka dib taariikhdaas iyadoo la raacayo shuruudaha Faqrada 63-68 hoose.

Wakiilka Degmadu, markuu saxeexo dokumentigan, wuxuu ku siinayaa damaanad-qaad in wakiilka uu awood u leeyahay inuu ku xidho Degmada, oo ay ku jiraan maamulayaasha ku-xigeenada iyo xubnaha Golaha Dugsiga ee Degmada, muddada heshiiska.

I. QEEXITAANADA

- **Maalinta Iskuulka loo soo gaabiyo** waxaa loola jeedaa maalin kasta oo ardaygu helo adeegyo waxbarasho oo kayar wakhtiga da'da/heerka fasalka ee isla iskuulka iyo/ama barnaamijka iskuulka ee ku jihaysan degmada ama shaqaalaheeda sababo anshax ama maamulida fasalka awgood.
- **Qorshaha Xakamaynta Halisaha Caafimaad ama BIP** waxaa loola jeedaa qorshe ay abuureen xirfadlayaal si haboon loo tababaray oo loogu talagalay shaqsi arday ah oo ka kooban waxqabadyo dhaqan wanaagsan leh, xeelado, iyo taageerooyin, kuwaas oo ay ku jiri karaan wax ka bedelida nooca waxdhigista, manhajka, iyo/ama nidaamka dugsiga. Qorshayaasha noocan oo kale ah waxaa sida caadiga ah la soo sameeyay iyadoo lagu saleynayo natiijada ka soo baxda Qiimaynta Dabeecadda Waxqabadka waxayna ka tarjumeysaa jawaab celinta waalidiinta/masuuliyiinta iyadoo la eegayo dareenka, maskaxeed, iyo caafimaadka jidheed ee ardayga.
- **Bartayaasha Ingiriisiga ama EL-ku** waa ardayda u baahan caawimaad si ay uga gudbaan caqabadaha xagga luqadda ah ee carqaladeynaya in la helo kaqayqaadasho loo simanyahay ee barnaamijyada waxbaridda ee Degmada.
- **Aqoonta Luqadda Ingiriisiga** waxaa loola jeedaa awoodda ardaygu u leeyahay akhriska, qorista, ku hadalka, iyo fahmida luqadda Ingiriisiga iyada oo lagu go'aaminayo dhibcaha ardayga ee qiimaynta aqoonta luuqadda Ingiriisiga ee saxda ah oo la isku hallayn karo mid kasta oo ka mid ah afarta qaybood luuqada sida ku hadlidda, dhageysiga, akhriska, iyo qorista.
- **Ingiriisiga oo ah Luuqada Labaad ama ESL** waa toosin, tilmaam cad oo ku saabsan luqadda Ingiriisiga oo siisa hab nidaamsan oo horumarin ahaana ku habboon barashada luuqadda. Tilmaamaha ESL waxay wax ka qabanausa heerarka dhageysiga, hadalka, akhriska, iyo qorista ee Nashqadaysan Fasalada Dunida iyo Qiimaynta (“WIDA”) Heerarka Horumarinta Luqadda Ingiriisiga ee ay qaadatay Waaxda Waxbarashada ee Maine.
- **Macallinka Caawiyahaa-ESL** waxaa loola jeedaa macallin haysta oggolaanshaha waxbaridda ESL-ka ee Waaxda Waxbarashada Maine. ESL way ku adagtahay Macallinka Caawiyaha ah ee ESL-Lagu Ansixiyay ee hoos yimaada Heshiiskan.
- **EL-kii hore** waxaa loola jeedaa arday horay u ahaa EL laakiin markii dambe la kulmay shuruudo sax ah oo lagu kalsoonaan karo oo looga baxayo barnaamijka EL, oo ay kujirto muujinta aqoonta qiimeynta saxda ah ee lagu kalsoonaan karo ee Aqoonta Luqadda Ingiriisiga dhammaan afarta qaybood ee luqadaha (aqrinta, qorista, ku hadalka, iyo dhagaysiga).
- **Qiimaynta Waxqabadka Dhaqanka ama FBA** waxaa loola jeedaa istiraatiijiyad nidaamsan oo Degmadu u adeegsan doonto si loo go'aamiyo hawsha aasaasiga ah ama ujeeddada anshaxa ardayga, markaa Degmadu waxay horumarin kartaa BIP waxtar leh ardayga. FBA-da Degmadu waxay sharraxaysaa dabeecadda dhibaataada, oo aqoonsanaysaa dhacdooyinka ka horreeya ama kuwa ku xiga ee xakameeya dabeecadda, ka dibna horumarisa oo tijaabisa

aragtida dhaqanka. Xirfadlayaal u qalma (tusaale, cilmo-nafsiyahano, falanqeeyayaasha dhaqanka, macallimiinta waxbarashada gaarka ah, la-taliyayaasha dugsiga) ayaa dhammaystiri doona FBA-yada Degmada ka dib ururinta iyo falanqaynta xogta ku habboon, oo ay ka mid yihiin, *inter alia*, diiwaanka ardayda, macallinka iyo shaqaalaha ka jawaab celinta, wareysiyo lala yeesho ardayga iyo waalidka ardayga/masuuliyiinta, iyo indho-indhaynta tooska ah ee ardayga. FBA Heshiiskani uma baahna ku luglahaanshaha Falanqeeye Hab-dhaqan oo Goluhu Ansixiyey.

- **Isku-dhafanka ESL/ELA** waxa loola jeedaa fasalka akhriska iyo qoraalka muhiimka ah ee (a) u dhigo Macalin ESL-Taageertay kaasoo sido kale Shaahado ka hasta Farshaxanka Luuqada Ingiriisida, iyo Macalin ESL-Taageertay uu siiyo ELs waadixa ESL; ama (b) uu la bixiyey casharada Macalin ESL-Taageertay iyo macalin shahaado ka hasta Farshaxanka Luuqada Ingiriisida kasoo wakhti la qorsheynaayey, oo Macalin ESL-Taageertay siiyo ELs cad ESL. ESL/ELA Isku-dhafan waxa ku jiri kara Gaarahaan Tilmaamta Barashada Farshaxanka Luuqada ee ardeyda naafada ah.
- **Qorshaha Helitaanka Luqadda Shakhsiyeed ama ILAP** waa dhukumentii ay Waaxda Waxbarashada ee Maine uga baahan tahay degmadu inay u sameyso EL kasta oo sharraxaya himilooyinka gaarka ah ee EL-barashada luqadda iyo wax ka beddelka tilmaamaha, wax ka qabadka, iyo degsiimada ee ay degmadu siin doonto EL. Degmadu waxay ku haysaa nuqul ILAP faylka ardayga waxayna cusbooneysiisaa ugu yaraan si sanadle ah.
- **Luqadaha waawayn** waxaa loola jeedaa luqadaha ugu badan ee looga hadlo Degmooyinka ELs-ka marka laga reebo Ingiriisiga, waxaana ku jira afafka Soomaaliga, Boortaqiiska iyo Faransiiska, iyo luqad kasta oo ay ku hadlaan 100 ama in ka badan waalidiinta/ dadka ardayda masuulka ka ah ee degmada iyagoo ku saleynaya dookhyada lagu sheegay jawaabaha waalidka/masuulka jawaabaha su'aalaha ku saabsan baadhista fikradaha doorbidida luqada sanad dugsiiyeed kasta.
- **Doorashada ka-bixida EL** waxaa loola jeedaa arday EL ah oo waalidkiis/mas'uuliyiintu ay ka doorteen adeegyada waxbarista ee ELs iyagoo saxeexay ka-dhaafitaan mutadawac ah oo lagu wargeliyey adeegyadan ku qoran luqad ay fahmayaan.
- **Mawduucyada Barashada Ayka koobantahay** waxaa loola jeedaa hab lagu barayo maadooyinka aasaasiga ah ee heerka ELs (tusaale ahaan, Ingiriisiga/Xirfada luuqada, xisaabta, sayniska, iyo cilmiga bulshada) ee Ingiriisiga iyadoo la mideynayo luqadda Ingiriisiga iyo horumarinta akhris-qorista ee barashada waxyaabaha ay ka koobanyihiin maadooyinku. Mawduucyada ay waxbarashadu kakoobantahays waxay si nidaamsan isugu daraysaa istiraatiijiyado waxbarid ah oo ka dhigaya fasallada aasaasiga ah ee la fahmi karo oo loo heli karo ELs-yada iyada oo kor loo qaadayo horumarkooda luqadda Ingiriisiga, sida: wax u barashada ujeedooyinka luqadeed ee ka caawinaya ELs inay gaadhaan nuxurka ujeedooyinka; dhismaha iyo dhaqaajinta asalka aqoonta; si cad u baraya ereyada tacliinta; tilmaamaha iskudhafka; kala-duwanaanta barashada ELs; kooxaynta ELs heerka Aqoonta Luqadda Ingiriisiga; adeegsiga agab dheeri ah oo la waafajiyay, qoraallo, iyo muuqaallo daawasho ah; iskaashi waxbarasho iyo shaqo kooxeed; bixinta taageerada luqadda aasaasiga ah; bixinta fikrad la fahmi karo iyo caddayn; kobcinta doodaha tacliinta; barida xirfadaha akhriska iyo qorista aagagga; iyadoo la adeegsanayo qiimeyn qaabeed iyo mid kooban oo ah

luqadaha iyo ujeedooyinka nuxurka leh ee waafajinta EL; iyo bixinta jawaab-celin heer-aqooneed oo ku habboon isticmaalka luqadda ELs iyo muujinta nuxurka aqoonta.

- **Ardayda leh Wax Barashada Caadiga ah ee la joojiyay ama xadidan ama SLIFE** waxaa loola jeedaa koox-hoosaadyo EL ah oo lagu qiimeeyo laba ama wax kabadan oo fasalo ka hooseeya heerka darajadooda iyo/ama facooda da'da ah ee akhriska iyo qoraalka iyo/ama xirfadda xisaabta, iyo halka ay ka banaan yihiin ama waa natiijada carqaladaynta waxbarashadooda wadamadii ay ka yimaadeen ama saamaynta ay leedahay in waxbarashada ku xadidan sida waxyaabaha aan joogtada ahayn ama maalmaha gaaban ee dugsiga.

II. U HOGAANSANAANTA SHARCI EE EEOA

SHURUUDAHA GUUD

1. Degmadu waxay qaadi doontaa "talaabada ku haboon si looga gudbo caqabadaha joojinaya kaqayb qaadasho loo simanyahay" oo ay samaynayso ELs ee barnaamijkeeda waxbarashada. 20 U.S.C. § 1703(f).

SHURUUDO GAAR AH

Aqoonsashada iyo Meelaynta Ardayda EL

2. Degmadu waxay sii wadi doontaa inay u baahato dhamaan waalidiinta/masuuliyiinta inay dhamaystiraan su'aalaha luuqada guriga inta lagu gudo jiro nidaamka diwaangalinta ardayda cusub.

3. Degmadu waxay sii wadi doontaa inay joogtayso heerka ardayda EL ee uu qaadanayo iskuduwuhu, kaasoo masuuliyadiisu ay kujirto socodka waalidiinta/masuuliyiinta ee nidaamka diwaangalinta iyo caawinta qiimaynta galista si loo go'aamiyo Heerka Luuqada Ingiriisiga iyo in ardaygu yahay SLIFE.

4. Si loo hubiyo in ELs-yada si sax ah loo aqoonsaday, Degmadu waxay sii wadi doontaa inay ku maamusho qiimeynta aqoonta luuqada Ingiriisiga ee fasalka ku habboon in lagu kalsoonaan karo dhammaan afarta qaybood ee dhammaan ardayda ku jirta fasallada K-12 kuwaasoo su'aalaha luuqadda gurigooda ay muujineyso in luuqad aan Ingiriisiga ahayn ay tahay in looga hadlo guriga ama uu ardaygu kaga hadlo, ama haddii ay jirto sabab kale oo loo rumaysan karo in ardaygu aanu ku fiicnayn Ingiriisiga, marka laga reebo in Degmadu ay qiimeyn karto Xanaanada soo socota ee Aqoonta Luqadda Ingiriisiga oo keliya dhegeysiga iyo ku hadalka simistarka deyrta.

5. 60 maalmood gudahood laga bilaabo taariikhda dhaqan galka Heshiiskan, Degmadu waxay u soo gudbin doontaa qorshaheeda ku saabsan aqoonsiga SLIFE ee waqtiga loogu talagalay Maraykanka si dib u eegis loogu sameeyo loona ansixiyo. Maraykanku wuxuu siin doonaa falcelin qorshaha Degmada ah 60 maalmood gudahood. Bilowga sanad dugsiyeedka 2021-2022, Degmadu waxay hirgelin doontaa qorshaha uu Mareykanku ansixiyay. Qorshuhu

wuxuu ka koobnaan doonaa qaabka ay degmadu u wajahayso (a) ururinta macluumaadka saxda ah oo leh faahfaahin ku filan oo ku saabsan heerka uu gaarsiisan yahay waxbarashada xadidan ee ardayga, iyada, iyo waxyaabo kale, dib loogu eegi doono foomka wareysiga taariikhda qoyska ee Degmada; iyo (b) qiimeynta SLIFE xirfadaha akhris-qorista iyo xirfadaha xisaabta iyada oo loo marayo qiimeynta luuqada uu sida fiican u yaqaano.

6. Degmadu waxay maamuli doontaa qiimeynta Aqoonta Luqadda Ingiriisiga, waxay uruurin doontaa macluumaadka xaalada SLIFE iyo akhris-qoraalka iyo heerka xisaabta ee afka hooyo SLIFE, iyo goobta dhamaan ardayda K - 12 loo aqoonsaday ELs oo ay ku haboonyihin barnaamijka EL, oo ay kujiraan SLIFE barnaamijyo loo nashqadeeyay si loogu hagaajiyo baahiyaha SLIFE inta lagu gudo jiro 30 cisho ee sanad dugsiyeedka, iyo hadii ardaydu ay isqorayaan, inta lagu jiro 14 cisho laga bilaabo taariikhda ay ardaydu isqorto.

7. Bilowga sanad dugsiyeedka 2021-2022, iyo sanad kasta intaas ka dib, Degmadu waxay ku tababari doontaa dhammaan shaqaalaha diiwaangelinta iyo qaadashada, oo ay ku jiraan dhammaan shaqaalaha ku lugta leh diiwaangelinta iyo midaamka isqorista, aqoonsigeeda EL iyo siyaasadaha meeleynta iyo nidaamyada, oo ay ku jiraan kuwa ku xusan Faqrada 2-6 sare.

Bixinta adeegyada EL iyo Galitaanka Manhajka Muhiimka ah

8. Bilowga sanad dugsiyeedka 2021-2022, Degmadu waxay siin doontaa dhammaan ELs-yada, iyadoon loo eegin haddii ay ku jiraan maalin dugsi oo la soo gaabiyey ama maalin dhan, ugu yaraan xilli maalinle¹ ah oo ESL ah oo uu barayo Macallin ESL-La Ansixiyay mooyee waalidiinta/ dadka ardayda masuulka ka ah waxay sameeyaan go'aan iskaa wax u qabso ah oo qoraal doorasho ah si ay uga baxaan² adeegyadaas. Degmadu waxay siin doontaa ugu yaraan hal xilli oo dheeri ah dhammaan dadka cusub, SLIFE, iyo ELs oo leh heerarka Aqoonta Luqadda Ingiriisiga ee 1 iyo 2 waafaqsan sadarka 10.

9. Degmadu waxay dib u eegi doontaa aqoonta luuqada ingiriisiga ee dhamaan EL-yada barnaamijkeeda "Waxbarashada Heerka Fasalka La Taageeray" ee hela kaliya koorsada taageerada ahris-qorista iyo/ama maamulka maaraynta kiisaska. Mid kasta oo ka mid ah ardaydan aan buuxin shuruudaha ka bixitaanka ee saxda ah ee la aamini karo, oo ay ku jiraan muujinta aqoonta qiimeyn sax ah oo la aamini karo ee Aqoonta Luqadda Ingiriisiga afarta dhan ee luuqadaba, Degmadu waxay siin doontaa ugu yaraan wakhti maalin ESL toos ah ardayga, oo la jaanqaadaya Faqrada 8 iyo 10.

10. Degmadu waxay oggoshahay in ESL ay tahay maaddo muhiim u ah ELs ayna siin doonto ESL marka lagu daro maaddooyinka kale ee muhiimka ah, sida soo socota:

¹ "wakhti" waa wakhtigu ugu yaraan u dhigma xiliga loo qoondeeyay maadooyinka muhiimka ah. Ardeyda heerka 3 iyo heerka 4 EL jadwalka labada cisho ee Lewiston High School, "xiisada maalinlaha ah" ama "xiisada la magacaabay ee ESL" macneheedu waa in ESL waxa laga dhigi karaa jadwalka labada oo waafaqsan Qoraalka 10.

² Doorashada Bixitaanka EL-ka waxay xaq u leeyihiin dhamaan adeegyada EL ee haboon fasalka iyo qiimeynta caadiga ah ama khiyaar uma yeelan karaan inay ka baxaan qiimeynta aqoonta luuqada Ingiriiska ee sanadlaha ah

- a. Heerarka 1 iyo 2 ELs ee cusub ama SLIFE waxay heli doonaan: (i) maalin cayiman oo loo qoondeeyey ESL oo leh keliya Heerarka 1 iyo 2 ELs ee ku cusub ama SLIFE ee fasalka; iyo (ii) muddo maalin dheeri ah oo ESL-ka ah oo lagu bixin karo fasalka EL-keliya ee Isku-dhafan ee ESL/ELA. Kuwa EL-ga ah ee ku jira jadwalka laba maalmood ee Dugsiga Sare ee Lewiston, Degmadu waxay bixin doontaa muddada koowaad ee ESL-ka maalinta ugu horreysa ee jadwalka waqtiga kooban iyo muddada dheer ee ESL-ga maalinta labaad;
- b. Heerarka 1 iyo 2 EL ee aan ku cusbayn ama SLIFE waxay heli doonaan: (i) maalin cayiman oo loo qoondeeyey ESL oo leh keliya Heerarka 1 iyo 2 EL oo kale oo aan ku cusbayn ama SLIFE fasalka; iyo (ii) muddo maalin dheeri ah oo ESL-ka ah oo loo bixin karo xilli kale oo EL-gaar ah oo loo qoondeeyey ESL ama fasal isku dhafan oo ESL / ELA ah oo aan ka badnayn 10 ELs ee fasalka. Kuwa EL-ka ah ee ku jira jadwalka xannibaadda laba maalmood ah ee Dugsiga Sare ee Lewiston, Degmadu waxay bixin doontaa muddada ugu horreysa ee ESL-ka maalinta ugu horreysa ee jadwalka dhismaha iyo muddada dheer ee ESL-ka ee maalinta labaad si EL-yadaani u helaan maalin maalin ah ESL;
- c. Heerka 3 wuxuu heli doonaa xiisad maalinleh oo ESL; iyo
- d. Heerka 4 ELs waxay heli doonaan xiisad maalinle ESL oo lagu bixin karo ESL ama fasalada isku dhafan ee ESL/ELA.

11. Kooxda Degmada ELs xiisadaha ESL ee (a) heerka Aqoonta Luuqadooda Ingiriisida ee kaliya hal fasal ama fasalo badan (ku xadidan labo fasal heerka dugsiga dhexe) ama (b) labo la isbarbardhigi karo, heerarka Aqoonta Luuqada Ingiriisida ee fasal kaliya, iyo heerka 1 iyo 2 iyo ardeyda SLIFE iyadoo la raacayo Qoraalka 10. 30 cisho gudohood dhaqangalinta heshiiskan, Degmadu waxay u gudbin doontaa mareykanka qorsheeda (a) siinta ESL ardeyda EL ee fasalo ESL/ELA isku dhafan inta lagu jiro (“Qorshaha ESL/ELA Isku-dhafan”) sanadkasta in Heshiisku dhaqangal yahay. Mareykanku wuxuu siin doonaa jawaabcelin qorshaha Degmada 30 cisho gudohood. Bilowga sanad dugsiyeedka 2021-2022 iyo 2023, oo ay ku jiraan natiijooyinka qiimeynta waxtarka ESL/ELA isku dhafan. Juun 1 ee 2022 iyo 2023, Degmadu waxay siin doontaa Mareykanka Qorshaheeda ESL/ELA isku dhafan ee sanadka soo socda, oo ay ku jiraan natiijooyinka waxtarka ESL/ELA isku dhafan. Mareykanku wuxuu ku siin doonaa jawaabcelin 45 cisho gudohood helitaanka qorshaha oo degmaduna waxay hirgalin doontaa qorshaha ay ansixisay Mareyanku bilowga sanadka. Mareykanku wuxuu sameyn doonaa dib u eegis nidaamka dhamaan ardeyda EL ee fasalada ESL/ELA isku dhafan, oo waafaqsan Qoraalka 64 ee Heshiiskan.

12. Si loo hubiyo helitaanka macnaha heerka fasalka ee barashada maadada, dhammaan ELs waxay heli doonaan Barashada Mawduucyada ay ka koobantahay ee aqoonta luqadda, xisaabta, sayniska, iyo cilmiga bulshada halkaasoo waxbarashadu ay ugu horreyn ku jirto Ingiriisiga macallimiintuna ay adeegsadaan xeelado mawduucyo wax ku ool ah (oo ay ku jiraan laakiin aan ku xaddidnayn kuwa ku jira Qeexitaanka Tilmaamta Xannaanada Sheltered ee kor ku xusan) si loogu sameeyo casharo ay fahmi karto ELs iyada oo kor loogu qaadayo

horumarkooda luqadda Ingiriisiga. Si loogu taageero ELs uguyaraan xaddiga Ingiriisiga, Degmadu waxay mudnaan siin doontaa shaqada ELs oo leh heerarka Aqoonta Luqadda Ingiriisiga 1-2 illaa fasallada Barashada Mawduucyada Aya koobanyihin ee ay dhigayaan Macallimiinta ESL-caawiyaasha ah kuwaas oo midkoodna lagu aqoonsan yahay maaddo ama uu la shaqeeyo macalimiin kale oo la aqoonsayahay.

13. Degmadu waxay ku raacday in SLIFE ay leedahay baahiyo helitaan luuqad oo ka duwan kuwa kale ee Heerka 1 ELs iyo kuwa cusub. Degmadu waxay waxka badeli doontaa barnaamijkeeda ESL ee SLIFE si loo beegsado baahiyaha gaarka ee SLIFE ee ku saleysan aragti waxbarasho wanaagsan Barnaamijka ESL ee SLIFE waxa ku jiri doonaa barashada SLIFE ee (a) asaasiyaadka ka qeybgalka iyo ka qeybqaadashada dugsiga ee looga baahan doono iyaga; iyo (b) dhanka luuqada iyo maadada ay u baahan doonaan inay ku bartaan dugsiga. Degmadu waxay hubin doontaa in SLIFE aan caadiyan laga saarin qayrkood, oo ay helaan fursad la mida si ay uga qayb galaan dhamaan hawlaha doorashada ah iyo dheeriga ah.

14. Marka degmadu go'aamiso inay jirto cadeyn ku filan awooda EL si loo si wanaagsan loogu guto barnaamijka SLIFE EL dhexdiisa, SLIFE waxa dib looga igman karaa SLIFE sidii hore SLIFE (iyadoo la ilaalinaayo igmashadooda EL). Si loo sameeyo go'aamadan, Degmadu waxay isticmaali doontaa cadeyn, ay ku jiraan dhibcaha ardeya iyo horumarka waxbarasho, qiimeynta, indho indhayn qoran iyo talooyinka macalimiinta, xaadiriska, talaabooyinka bulshada iyo dareen, iyo caadooyinka waxbarasho.

15. 60 maalmood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiskan, Degmadu waxay u gudbin doontaa qorshe wata barnaamijka lasoo jeediyey ee SLIFE kana uguna bixi doontaa shuruuda Mareykanka si dib loogu eego loona ansixiyo. Maraykanku wuxuu bixin doonaa falcelin 60 maalmood gudohood helitaanka qorshaha, Degmaduna waxay hirgalin doontaa qorshaha la ansixiyey bilowga sanad dugsiiyeedka 2021-2022.

16. Si macalimiintu u ogaadaan ardeyda u baahan caawimo luuqadeed, dhamaan ELs ka hada iyo kuwii hore waxay yeelan doonaan heerka Gudbida Luuqada Inigiriisida iyo xaalada (tusaale, shaqeynaya, laga dhaafay, ama lala socdo), adeegyada EL laxiriir hooyooda, iyo xaalada SLIFE (tusaalem shaqeynaya, hore) lagu sheegay dhamaan xogta elektarooniga ah iyo liiska fasalka laguna diwaangaliyey ILAP kooda. Degmadu waxay ogolaatay inay dib u eegto liiska fasalka iyo ILAPs kooda ugu yaraan hal mar simistarkiiba si loo hubiyo in dhamaan adeegyada EL helaan adeegyada EL ee uu u baahan yahay Heshiiskani. Hadii Degmadu ogaato in EL aanay helayn adeegyada EL ee wafaaqsan Heshiiskan, Degmadu waxay qaadi doontaa talaabooyinka ku haboon si loo hubiyo in EL helayso adeegyada ku haboon toban maalmood gudohood, oo waafaqsan Heshiiskan.

17. Dhamaan shuruudaha Heshiiskani waxay si isku mida u qabanayaan ELs ka leh naafada. EL naafo leh looma diidi doono ESL iyadoo ugu wacan tahay naafada ardeyga; loomana diidi doono ardeyga adeegyada waxbarashada gaarka iyadoo ay ugu wacan tahay

xaaladiisa/deeda.³ Degmadu waxay ku ogeysiin doontaa waalidiint/masuuliyiinta EL ka naaada ah qoraal ahaan luuqada ay fahmayaan in hadii loo baahdana, iyadoo la maraayo turjumaan khibrad u leh sida lagu sheegay Qoraalka 32-35, cunugoodu xaq u leeyahay labadaba ESL iyo adeegyada waxbarashada gaarka ah.

Shaqaaleysiinta iyo Horumarinta xirfadeed

18. Degmadu waxay si firfircoon ugu carbin doontaa Macalimiinta ay Ayideen ESL boosaska waxbarasho ee ku haboon. 120 maalmood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiskan, Degmadu waxay siin doontaa qorshaha shaqaaleysiinta shaqaalaha Mareykanka si dib loogu eego loona ansixiyo. Ogeysiiska Degmada ee khuseeya boosaska banaana ee waxbarasho waxay sheegi doonaan doorbidida tartamayaasha ee ayidada Waaxda Waxbarashada ESL ee Maine. Shaqaalaha degmadu waxay masuul ka yihiin shaqaaleysiinta iyo shaqaaleysiinta macalimiinta barnaamijyada EL iyo shaqaalaha waxbarashada gaarka oo kulmi doonaan sanadkasta si ay uga doodaan hababka lagu horumarinaayo shaqaaleysiinta, lagu shaqaaleysiinaayo, iyo hawlaha tartamayaasha ay taageertay ESL. Degmadu waxay sii wadi doontaa inay dhiirgaliso macalimiinteeda si ay u helaan taageerada Waaxda Waxbarashada ESL ee Maine.

19. Degmadu waxay hubin doontaa in qeybaha ESL ee barnaamijyadiisa EL, oo ay ku jiraan dugsigiisa hoose ka bixista barnaamijka iyo fasalada ESL ka dugsiga sare, waxa dhiga Macalimiin ay Taageertay ESL.

20. Degmadu waxay hubin doontaa in macalimiinta Barashada Luuqadaha lagu ansixiyey qeybta tasmada iyo (a) ay haystaan taageerada ESL, (b) loo tabobaray inay isticmaalaan farsamooyin waxtar leh si u baraan luuqadaha kor ugu qaadaan horumarinta luuqada Ingiriisida EL, sida lagu dajiyey sharaxaada Barashada Luuqadaha ee sare iyo Faqrada 22.a hoose, ama (c) ay “ka shaqeynayaan” si loo dhameystiro tabobarka ay uu baahan yahay Faqrada 22.a ee ku jira saddexda sano sida lagu sheegay Faqrada 24.

³ Degmadu waxay siin doontaa ESL ardeyda EL ee naafada leh iyadoo la raacayo Heshiiskan ilaa ay hesho ka dhaafka saxdaa ee waalidiinta/masuuliyiinta ama xaalado kooban, kooxda Barnaamijka Waxbarashada Gaarka ah ee ardeyga ("IEP") ayaa go'aamiya oo ku qora IEP ga ardeyga in naafada ardeygu aad u daran tahay taasoo ka dhigaysa mid aan macquul ahayn in laga rajeeyo ardeygu inuu awoodi doono xaalad kasta isticmaalida ama fahmida luuqada. Waalidka (diinta) masuulka (yiinta) ardeygu waa in lagu ogeysiiyaa saameynta ka dhaaf qoraal ahaan ama toos luuqada ay fahmayaan, iyadoo la isticmaalaayo fahirayaal ama turjumaano.

Habka gudbinta barashada ESL ee ardeyga EL ee naafada daran leh ee Heshiiskan waa la badeli karaa hadii kooxda ardeygu go'amiso oo ku qorto IEP in isbadeladu daruuri yihiin marka la eego naafada ardeyda (sida xiisadaha maalinlaha ah ee ESL in lagu bixiyo saddex 20 daqiiqo dhamaan maalinta halkii ay ka ahayd hal mar 60 daqiiqo marka la eego darnaanta naafada ardeyga EL). Isbadeladan kama dhalan karaan in ardey EL oo naafada daran leh helo wax ka yar ciisado labo cisho oo ESL sida loogu baahan yahay Qoraalka 8, iyo isbadeladu intay shaqeynayaan Maamulaha Kiiska Waxbarashada Gaarka ee Ardeyga iyo Maamulaha Kiiska ESL ayaa si bile ah ugu yaraan u kulmi doono si ay uga doodaan horumarka ardeyga Ingiriisidiisa uguna taliyaan waxyaabaha la xiriira EL sida haboon, una go'aamiyaan hadii qaabka gudbintu u baahan tahay in la badelo si loo hubiyo in ardeygu sameeyo horumar ingiriisida ah.

21. Degmadu waxay hubin doontaa in dhammaan macalimiinta EL, oo ay ku jiraan Macalimiinta ay Taageertay ESL ee bixiya barashada ESL, macalimiinta waxbarashada guud, iyo macalimiinta waxbarashada gaarka ah, helaan tababarka khuseeya horumarinta baahiyaha luuqada gaarka ah ee SLIFE, sida lagu sharxay Faqrada 22.b hoose.

22. 60 maalmood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiskan, Degmadu waxay diyaarin doontaa una diri doontaa Mareykanka dib u eegista iyo ansixinta qorshaha horumarinta xirfadeed ee siin doona:

a. Macalimiinta muhiimka ee EL ee aan haysan taageerada ESL tababar ku filan oo siyaasadaha barashada luuqadaha ee EL iyo kor u qaadida luuqadooda Ingiriisida dhamaan afarta qeybood ee luuqada. Qorshaha horumarinta xirfadeed wuxuu siin doonaa macalinkiiiba, si sanadle ah, in ka yar toban saac tababar toosa oo siyaasadaha horumarinta barashada luuqada iyo Ingiriisida ah⁴ iyo ugu yaraan shan saac taageero fasalka ah iyadoo la isticmaalaayo siyaasadahaasi (taasoo la odhan karo tababarka tabaraha ama khabiirka EL ee aqoonta u leh barashada luuqadaha, oo ay ku jiraan la qorsheynta casharada barashada luuqada ee EL, iyadoo la eegaayo (sida haboon), iyo wadaagista jawaab celin wax dhisaysa casharada).

b. Dhamaan macalimiinta EL, oo ay ku jiraan Macalimiinta ay Taageertay ESL ee bixiya waxbarasho ESL toosa iyo macalimiinta muhiimka ah, tababar ku filan oo khuseeya horumarinta baahiyaha luuqada gaarka ah ee SLIFE.

i. Qorshaha horumarinta xirfadeed wuxuu bixin doonaa lix saacadood oo tababar hore ah oo khuseeya SLIFE in la dhameystiro bilowga sanad dugsiyeedka 2021-22 oo dheeri ah, Juun 1, 2022:

iii. Haddii Mareykanku ku wargeliyo Degmada ugu dambeyn 31-ka Janaayo, 2023 in loo baahan yahay tababar dheeri ah oo loo yaqaan 'SLIFE', ka dib bilowga sannad dugsiyeedka 2023-2024, macalimiinta dugsiga sare ee aasaasiga ah waxay heli doonaan ugu yaraan laba saacadood oo tababar ah oo si gaar ah loogu talagalay in lagu baro SLIFE meelaha ay ka kooban yihiin; macalimiinta dugsiga hoose waxay heli doonaan ugu yaraan laba saacadood oo tababar ah oo u gaar ah buuxinta baahiyaha horumarinta luqadda ee ardayda dugsiga hoose ee SLIFE; iyo macalimiinta waxbarashada gaarka ah waxay heli doonaan ugu yaraan laba saacadood oo tababar ah oo ku saabsan baahiyaha gaarka ah ee horumarinta luqadda ee SLIFE.

23. Degmadu waxay hubin doontaa in horumarinta xirfadeed ee lagu sharxay Faqrada 22 siinaayo macalimiinta siyaasado waxbarasho toosa oo ku haboon qorsheynta, gudbinta, iyo la qabsiga tasmada EL ee deegaanka ku saleysan qorsheyn cashar, waxbarasho, iyo qiimeynta iyo fursadaha ku filan ee nidaaminta, sameynta, iyo helida jawaab celinta khuseysa siyaasadahan.

24. Ahaanshaha “hadaf ku toosnaan” si loo dhameystiro horumarinta xirfada lagu sharxay Faqrada 22.a saddex sano gudohood waxay ka dhignaan doonaan in macalimiinta joogtadaha ee EL ee aan haysan taageerada ESL helayaan toban saac oo tababar hoysiin haboon

⁴ Fiiri Faqrada 12 iyo Sharaxaada Barashada Luuqadaha sare.

iyo siyaasadaha horumarinta luuqada Ingiriisida iyo shan saac oo caawimo fasalka iyadoo la isticmaalayo siyaasadahaasi sanadkiiba.

25. Si loo helo macalimiin ku filan oo bixin kara Waxbarasho Luuqada iyo ESL oo uu u baahan yahay Heshiiskan, Degmadu waxay u baahan doontaa dhamaan macalimiinta joogtada ah ee ku cusub Degmada ee aanay Taageerin ESL inay noqdaan kuwa ay Taageertay ESL ama dhameystirtaan tababarka looga baahan yahay ee Qoraalka 22 saddex sano gudohood shaqaaleysiintooda.

26. Degmadu waxay horumarin doontaa aaladda ka-fiirsashada macallinka u kuurgalida fasalka oo loo adeegsado dhammaan dugsiyada a) maamuleyaasha si loo qiimeeyo oo loo b) tababarayaasha waxbaridda si ay u taageeraan hirgelinta macalimiinta ee ESL, Sheltered Content Instruction in core core content, iyo xeelado waxbarid gaar ah oo ku saabsan SLIFE. . Muddo 120 maalmood gudahood laga bilaabo taariikhda heshiiska dhaqan galkiisa, Degmadu waxay u soo bandhigi doontaa aaladda soo jeedinta fasalka socodka macallinka jawaab celinteeda Mareykanka si dib loogu eego oo loo ansixiyo, Mareykankuna wuxuu ku siin doonaa jawaab celintiisa Degmada 90 maalmood gudahood wixii ka dambeeya. Muddo 90 maalmood gudahood ah oggolaanshaha Mareykanka ee aaladda, Degmadu waxay ku tababari doontaa maamulkeeda iyo tababarayaasheeda waxbarista isticmaalka aaladda. Maamulayaasha iyo tababarayaasha waxbarida waxay u isticmaali doonaan aaladda qiimeyn iyo indha indheyn kasta. Degmadu waxay dib u eegi doontaa aaladaha la dhammaystiray si loo qiimeeyo haddii hoyga, ELD, iyo xeeladaha SLIFE ee lagu baray tababarka ay u baahan yihiin Baaragaraafyada 22.a iyo 22.b ay u wareejinayaan fasallada ELs. Degmadu waxay haysan doontaa qalab dhameystiran oo waxay siin doontaa Mareykanka markii laga codsado.

27. Degmadu waxay siin doontaa maamulaayasha iyo hogaankale oo kasta oo qiimeeya macalimiinta EL tababar sanadle ah oo khuseeya masuuliyadahooda Heshiiskan, intaasi waxa dheer tababarka sida loo aqoonsanaayo loona caawinaayo wixii ka dambeeya ESL, siyaasadaha barashada luuqada fasalka dhexdiisa, siyaasada waxdhigista SLIFE, iyo sida loo isticmaalo qalabka indho-indhaynta ee lagu sharxay Faqrada 26 si loo siiyo jawaabcelin waxtarle macalimiinta inta lagu jiro iyo/ama ka dib fasalka. Degmadu waxay siin doontaa tababarka ay soo jeedisay ee maamulayaasha Mareykanka si dib loogu eego looguna ansixiyo 120 maalmood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiska iyo si sanadle ah ka dib intaasi Oktober 1 hadii nidaamka Degmadu isku badelo tababarka; Mareykanku wuxuu siin doonaa jawaabcelintiisa Degmada 90 maalmood gudohood.

Qalabka EL iyo Manjahka

28. Degmadu waxay siin doontaa qalab waxbarasho oo ku filan dhamaan EL, oo ay ku jiraan SLIFE. Qalabka waxa ku jiri doonaa da'da - iyo fasalka ku habboon ESL iyo qalabka waxbarashada joogta ah oo ay ku jiraan waxyaabaha SLIFE iyo dheeraadka ah. Degmadu waxay tixgalin doontaa EL, oo ay ku jiraan SLIFE, inta lagu jiro dib u eegista buuga waxbarashada joogtada iyo manjahka Degmada iyo nidaamka bilaabida, Degmadu waxay hubin doontaa in dhamaan macalimiinta ESL helaan tababarka qalabka cusub ee waxbarashada ka hor ku isticmaalidooda dugsiyada.

29. Degmadu waxay diyaarin doontaa oo hirgalin doontaa inta lagu jiro Heshiiskan (a) fasalada K-8 ESL, manhaj ku haboon baaxada iyo israaca ardeyda aan ahayn SLIFE EL; iyo (b) fasalada K-12 ESL, manhaj ku haboon baaxada iyo israaca SLIFE. 60 maalmood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiska, Degmadu waxay u gudbin doontaa manhajka ay soo jeedisay Mareykanka si dib loogu eego loona ansixiyo; Mareykanku wuxuu siin doonaa jawaabcelintiisa Degmada 45 maalmood gudohood. Degmadu waxay hirgalin doontaa manhajka bilowga sanad dugsiyeedka 2021-2022.

30. Degmadu waxay uga baahan doontaa macalimiinta ESL inay dhameystirtaan tababarka manhajka cusub 60 maalmood ansixinta manhajka ee Mareykanka.

Xidhiidhka

31. Si loo aqoonsado waalidiinta/masuuliyiinta LEP ee u baahan caawimada luuqada, Degmadu waxay sii wadi doontaa inay weydiiso waalidiinta/masuuliyiintu inay ku muujiyaan xog-ururintooda luuqada guriga inay u baahan yihiin xiriir dugsi iyo heer degmo oo luuqad aan ka ahayn Ingiriisida ah iyadoo la maraayo fasirayaal iyo turjumaano. Degmadu waxay u diyaarin doontaa inay heli karaan maamulayaasha iyo macalimiintu iyagoo maraaya nidaamka macluumaadka ardeyga. Degmadu waxay tababari doontaa shaqaaleheedu si ay dib ugu eegaan macluumaadkan ka hor intaanay qorsheyn kulamada waalidiinta/masuuliyiinta una dirin ogeysiisyo waalidiinta/masuuliyiinta. Inta lagu jiro tababarkan, Degmadu waxay sharxi doontaa sida lagu helaayo fasirayaal ku haboon iyo turjumaanada macluumaadka muhiimka ah Luuqadaha Waaweyn ee Degmada. Degmadu waxay sidoo kale ku dari doontaa bayaan (loo turjumay Luuqadaha Waaweyn) dukumentigeed diwaangalinta, foomka diwaangalinta onlaaynka, iyo boga hore ee wabsaaydka Degmada iyo dugsiga helitaanka fasiraada luuqado badan iyo sida loo codsado fasiraad ama turjumaad.

32. Degmadu waxay ogolaatay inay siiso waalidiinta/masuuliyiinta LEP helitaanka macluumaadka la xiriira dugsiga ee la siiyey waalidiinta/masuuliyiinta kale sidan soo socota:

a. Ogeysiiska ama dukumentiyada ka kooban macluumaadka muhiimka ah⁵ ee lagu qaybiyey heerka Degmada ama dugsigu si saxa ayaa loogu turjumi doonaa Luuqadaha Waaweyn looguna qaybin doonaa waalidiinta/masuuliyiinta ku hadlaaya luuqadahaasi; iyo ku hadlayaasha luuqadaha aan ka ahayn Luuqadaha Waaweyn waxa la siin doonaa, si dhakhso ah,

⁵ "Macluumaadka muhiimka" waxa ku jira, aanse lagu koobin: (a) kaadhahka warbixinta iyo warbixinaha aqoonta ee kale; (b) dukumentiyada khuseeya doorashooyinka waxbarashada iyo qorsheynta; (c) dukumentiyada khuseeya diwaangalinta iyo isqorida; (d) dukumentiyada khuseeya nidaamka baadhida codsanaya luuqada ardeyga, luuqada xiriirka ee waalid/masuulku doorbidaayo, iyo nidaamka diidida dhamaan ama kaliya adeegyo EL gaara; (e) codsiyada fasaxa waalidka/masuulka ee ka qeybgalka ardeyga barnaamijyada Degmadu/dugsigu maalgaliyey iyo hawlaha; (f) qalabka xayeysiiska iyo warbixinaha loo qeybiyo ardeyda ee ka kooban macluumaadka khuseeya hawlaha dugsiga iyo Degmada ee ogeysiis loogu baahan yahay si looga qeybgalo hawlaha (tusaale, baadhida, hawlaha manhajka raaca ee u baahan codsi, shirarka waalidka iyo macalimiinta, guryaha furan); (g) dukumentiyada waxbarashada gaarka ah waxa ku jira IEPs, BIPs, iyo FBAs; (h) macluumaadka khuseeya anshaxa ardeyga; (i) buugaagta waalidka/masuulka; (j) macluumaadka la xiriira caadimaadka iyo badqabka dadweynaha; iyo (k) macluumaadkastoo kale oo qoran sheegayana xuquuqda/masuuliyadaha waalidiinta/masuuliyiinta ama ardeyda iyo kabka/adeegyada ay heli karaan waalidiinta/masuuliyiinta iyo ardeydu.

turjumaado ama fasiraado qoran oo dokumentiyada kuna qoran luuqad ay fahmayaana laba mid uun codsi ama hadii baahida turjumaadani noqoto mid u muuqaa Degmada.⁶

b. Xiriirka hadalka ee macluumaadka muhiimka ah waxa lagu siin doonaa waalidka/masuulka luuqad uu fahmaayo iyadoo loo maraayo fasire aan dib loo dhigayn. Degmadu waxay ku bixin doontaa fasiraada hadalka ama turjumaada qoraalka macluumaadka kale ee la xariira dugsiga marka laga helo codsiyo macquula, gaara oo macluumaadkan ah waalidiinta. masuuliyiinta LEP.

33. Dhamaan fasirayaasha iyo turjumanaada ay bixisay Degmadu ama dugsigu, haday yihiin kuwo lacag qaata oo shaqaalaha Degmada ah, qandaraaslayaal, ama mutadawiciin; waxay noqon doonaan: inay yaqaanaan labadaba Ingiriisida iyo luuqada la fasiraayo ama turjumaayo; sida la ansixiyey ku haboon oo awooda inay fasiraan ama turjumaan; laguna tababo baray bixinta fasiraada la weydiistay inay bixiyaan (tusaale, fasiraada isla wakhtiga ah ee dhageysiga dacwad ama kulmada waaweyn ee waalidka/masuulka iyo macalimiinta); iyo aqoon ku filan oo labada luuqadood ee eray kastoo lagu takhasuso looguna baahan yahay inuu u bixiyo fasiraada ama turjumaada la codsaday si saxa (tusaale, heshiisyada kulamada waxbarashada gaarka ah ee IEP); laguna tabobaray anshaxa fasiraada iyo turjumaada (tusaale, baahida saxnaanta iyo asturnaanta). Marka laga reebo xaaladaha degdega, Degmadu ma isticmaali doonto qoyska ama asxaabta waalidka/masuulka LEP (kuwaas oo aan si kale u buuxin dhammaan shahaadooyinka, aqoonta, iyo shuruudaha tababarka ee lagu sharraxay cutubkan), ardayda ama fasiraada Turjumaada Google ee dokumentiyada Degmada ama dugsiga ama adeeg kale oo turjumaad ama fasiraad. faragalin ku sameeya waajibaadka edbinta iyo kormeerka ee xubinta shaqaalaha marka loo eego ELs iyo ELs hore.

34. Degmadu waxay u diyaarin doontaa agab qoran waalidiinta/masuuliyiinta oo ka siiyaa macluumaad waadixa, saxa oo imika ah barnaamij EL kiiisiiba, oo ay ku jiraan, aanse lagu koobin: (a) xadiga ESL ka todobaadlaha loo bixiyey, iyadooy ku xiran tahay Heerka Aqoonta Luuqada Ingiriisida; (b) xadiga Barashada Luuqada la bixiyey; iyo (c) in fasalada barnaamijka EL xisaabsan yahay saacadaha joogta ah ama doorashooyinka shuruudaha qalin jabinta. Degmadu waxay u turjumi doontaa agabkan Luuqadaha Waaweyn waxayna siin doontaa dhamaan waalidiinta/masuuliyiinta ka hor meelaynta hore ee barnaamijka EL markastoo ay macquul tahay iyo ugu yaraan 15 maalmood gudohood meelaynta barnaamijka EL, waxayna siinaysaa fasire ku haboon si uu u sharxo waxyaabaha (a)-(c) sare ee waalidiinta/masuuliyiinta LEP ee luuqadaha kale.

35. Si loo hubiyo in dhamaan dugisyadu helaan macluumaadka marka hore la turjumay, Degmadu waxay siin doontaa xafiiska dhexe iyo shaqaalaha dugsiga galitaan elektarooniga alaabta saxda ee hada ee dokumentiyada gaarka ee dugsiga iyo Degmada ee la turjumay, iyo sidoo kale tilmaamaha codsashada turjumaadaha dokumentiyo dheeriya. Degmadu waxay sii wadi doontaa inay fidiso alaabta oo ay ku darto turjumaada dhamaan macluumaadka heer Degmo iyo dugsi Luuqadaha Waaweyn. Si looga caawiyo dugisyadu inay sii wadaan la xiriirka waalidiinta/masuuliyiinta LEP, Degmadu waxay siin doontaa maamulayaasha liiska magacyada, luuqadaha, iyo macluumaadka lagala xiriirayo dhamaan shaqaalaha Degmada,

⁶ Degmadu waxay ogolaatay inay u fidiso waajibaadka turjumaadan macluumaadka muhiimka ee wabsaaydka Degmada.

qandaraaslayaasha, iyo dadka kale ee bixiya adeegyada turjumaada iyo fasiraada. Maamulayaashu waxay ku haysan doonaan liiska meel dhexe oo dugsiyadooda ah waxayna hubin doonaan in shaqaalaha dugsigu ogyihiin sida loo helaayo liiska. Siyaasadaha iyo nidaamyada khuseeya helitaanka adeegyada turjumaada iyo fasiraada waxa lagu dari doonaa tababarka sanadlaha ee Degmada ee maamulayaasha iyo macalimiinta.

Ilaalinta iyo Qiimeynta Barnaamijka

36. Degmadu waxay ilaalin doontaa adeegyada EL iyo horumarka Aqoonta Luuqada Ingiriisida ee EL ka hada iyo waxbarashada EL ka hada iyo hore iyadoo maraysa nidaamkeeda macluumaadka ardeyga ee elektarooniga ah. Si loo fududeeyo ilaalinteeda EL ka hada iyo hore, Degmadu waxay ka haysan doontaa macluumaadkan soo socda diwaanka waxbarashada rasmiga ah ee ardey kasta: xog-ururinta luuqada guriga; foomka taariikhda qoyska; ILAP; dhibcaha qiimeynta Aqoonta Luuqada Ingiriisida hore iyo sanadlaha ee EL dhamaan afarta qeybood ee luuqada; adeegyada u gaarka EL ee ESL (tusaale, adeegyada waxbarista ESL, ama SLIFE EL). Degmadu waxay haysan doontaa elektaroonig ahaan dhibcaha qiimeynta Aqoonta Luuqada Ingiriisida hore iyo sanadlaha ee dhamaan afarta qeybood. Si loo ogalaado ESL/ barnaamijka Horumarinta Luuqada iyo SLIFE wakhti ka dibm Degmadu waxay ku haysan doontaa xogta macluumaadka ardeyga xogtan soo socota meel gaara: dhamaan dhibcaha qiimeynta Aqoonta Luuqada Ingiriisida, oo ay ku jiraan baadhista hore iyo dhibcaha qiimeynta sanadlaha; dhibcaha imtaxaanada joogtada ah; haysashada, dhicitaanka, iyo xogta qalinjabinta; hadii ardeygu ku jiro mudada dheer ee EL (sida, loo aqoonsaday EL lix sano ama ka badan), EL madaxbanaan, EL hore, EL cusub, ama SLIFE, ama SLIFE hoe; iyo sanadka ardeyga loo igmaday EL.

37. Degmadu waxay dib u eegi doontaa xogta dabo galka ee EL kasta (oo ay ku jiraan heerarka Aqoonta Luuqada Ingiriisida dhamaan afarta qeybood), adeegyada (sida, ESL, iyo Barashada Horumarinta Luuqada), xadiga adeegyada (tusaale, 45 daqiiqo. ESL/maalin, 90 daqiiqo. xisaabta/maalinta), xaalada SLIFE, iyo hadii EL leeyahay naafo (ama loo tixgaliyey qiimeynta waxbarashada gaarka, hadii ay khuseyso) mudo rubuc ah si loo hubiyo in dhamaan ardeyda loo aqoonsaday inay ku haboon yihiin adeegyada EL ay helayaan adeegyada ku haboon, ilaa EL ay madaxbanaanadaan ama ka baxaan barnaamijka EL ee Degmada.

38. Degmadu waxay u isticmaali doontaa shuruud saxa oo la isku halayn karo ka bixitaanka EL ee barnaamijyada EL iyo xaalada EL, oo ay ku jiraan qiimeynta fasalada haboon ee saxda lana isku halayn karo ee heerka Aqoonta Luuqada Ingiriisida ee ardeyga afarta qeybood ee luuqada midkasta. Degmadu waxay ilaalin doontaa dadaalka aqoonta ee ardeyda hore EL rubuc kasta ama seddexdii biloodba mar iyadoo dib u eegaysa dhibcaha imtaxaanka caadiga ah, dhibcaha qeybaha kala duwan ee imtaxaanka Aqoonta Luuqada Ingiriisida wakhtiga ka bixitaanka, iyo warbixinaha horumarinta dhibcaha, xaadiriska, soo jeedinta, iyo hab-dhaqanka si loo go'aamiyo hadii ardeygu u baahan yahay adeegyada caawimada waxbarashada (tusaale, macalin gaara) ama u baahan yahay in dib loo imtaxaano dib u galitaan barnaamijka EL oo macquula. Hadii ardey hore oo EL ku guul daraysto inuu sameeyo horumarka waxbarashada iyo hadii Macalin ay Taageertay ESL, maamule, ama macalimiinta joogtada go'aamiyaan in guul daradani ay ugu wacan tahay aqoon la'aanta Ingiriisida, Degmadu waxay ogeysiin doontaa waalidiinta/masuuliyiinta ardeyga waxayna siin doontaa Adeegyada EL waxayna ardeyga

siinaysaa adeegyada waalidkaasi/masuulkaasi aqbalo labaan maalmoood gudahood. Dugsiga Degmo kastaaba wuxuu u diri doonaa warbixintiisa kormeerka Waaxda EL ka Degmada.

39. Degmadu waxay ku ilaalin doontaa dhamaan dugsiyadu inay u hogaansamaan Heshiiskan. Sababtaasi, Degmadu waxay sameyn doontaa nidaam baadhitaan heer dugsi si loo qiimeeyo tayada iyo waxtarka barnaamijyada EL, oo ku saleysan adeegyada ardeyga, Aqoonta Luuqada Ingiriisida ee ardeyga iyo horumarka waxbarasho, qiimeynta macalinka, iyo shaqaaleysiinta iyo qoondaynta khayraadka. Dugsi kastaba, maamule ayaa ilaalin doona tixraaca xogta looga baahan yahay ee Faqrada 38 sare si loo hubiyo in ardey kastaaba helaayo xadiga ku haboon iyo nooca adeegyada iyo horumarka waxbarashada. Haddii Degmadu ogaato in ardayga EL uusan qaadanayn ESL ama waxbarid maaddo hoy ah sida ku xusan Heshiiskan, Degmadu waxay ku bixin doontaa adeegyada looga baahan yahay labaan maalmoood gudahood.

40. Degmadu waxay qiimeyn doontaa waxtarka midkastoo ka mida barnaamijyadeeda EL si loo go'aamiyo inay ka guulaysanayaan caqabadaha luuqada wakhtiga macquula gudihiis una sahlayaan ardeyda EL inay ka qeybgalaan una gudbaan dhamaan barnaamijyada waxbarashada Degmada. Sababtaasi, Degmadu waxay ogalaatay inay fuliso falanqeyn faca saddexda sano ee barnaamijkeeda ESL/Horumarinta Luuqada iyo barnaamijka SLIFE dugsiga hoose, dhexe, iyo heerarka dugsiga sare iyadoo la kala saaraayo lana ilaalinaayo ka dib xogta EL ka hada, hore iyo waligood, iyo xaalada SLIFE (hada, hore, waligaa) ee barnaamijkastoo EL kiiba ay ka faa'idaysatay Degmadu: dhibcaha imtaxaanada caadiga ah, heerarka ka bixista, heerarka dhicitaanka, heerarka qalin jabinta, heerarka sii joogista fasalka, qiimeynta Aqoonta Luuqada Ingiriisida iyo isdiwaangalinta waxbarashada gaarka iyo barnaamijyada horumarinta (tusaale, maskaxda badan, kaalmaha sare, iyo fasalada Meelaynta Sare). Fulinta falanqeynta, Degmadu waxay lasocon doontaa kooxda EL ee laga diwaangaliyey barbaarinta, fasalka saddexaad, fasalka lixaad, iyo fasalka sagaalada ee sanad dugsiyeedka 2020-2021 ee ka diwaangashan Degmada mudada shuruudaha Heshiiskan. Degmadu waxay u isticmaali doontaa natiijada falanqeynteeda mudada dheer si ay u ogeysiiso barnaamijka go'aamada EL waxayna hubin doontaa waxtarka barnaamijkastoo EL ah.

III. U HOGAANSANAANTA ADA – MAALMAHA WAXBARASHADA KOOBAN

Shaqaaaleysiinta iyo Isla-xisaabtanka

41. 60 maalmoood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiskan, Degmadu waxay haysan doontaa lana tashan doontaa lataliye gacan saddexaad oo labada dhan isku raaceen Degmada iyo Mareykanku ("Lataliye"), si uu u siiyo caawimo farsamo oo la xiriirta hirgalinta Degmada iyo u hogaansanaanta heshiisyada shuruudaha Heshiiskan, oo ay ku jiraan horumarinta iyo hirgalinta siyaasadaha, xeerarka iyo nidaamka: Meelaynta Maalmaha Waxbarashada Kooban, FBAs, BIPs, iyo farogalinaha kale badel ahaan Maalmaha Waxbarashada Kooban, iyo ilaalinta meelayntan. Lataliyuhu wuxuu yeelan doontaa aqoon khuseysa dhalinta leh caqabado hab-dhaqan oo la xiriira naafada. Qandaraaska u dhaxeeya Lataliyaha iyo Degmadu wuxuu socon doonaa mudada Heshiiskan.

42. 90 maalmood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiskan, Degmadu waxay shaqaaleysiin doontaa ama u igman doontaa shakhsi u adeega sida Iskuduwe Farogalin ahaan oo ku haboon inuu fuliyo dhamaan masuuliyadahaha lagu sheegay Qoraalka 41.

43. Iyadoo lala shaqeynaayo Lataliyaha, Iskuduwaha Farogalintu wuxuu:

a. Maamuli doonaa siyaasadaha iyo nidaamyada horumarinta meelaynta aan takoorka lahayn ee Maalmaha Waxbarashada Kooban wuxuna lasocon doonaa hirgalinta;

b. Horumaein doonaa iyo/ama dib u eegi doonaa siyaasadaha, hab-maamuuska, liiska, iyo/ama qiimeynta hab-dhaqanka iyo dukumentiyada farogalinta (oo ay ku jiraan FBAs iyo BIPs) si uu uga caawiyo shaqaaluhu inay si haboon oo waxtarle u maamulaan hab-dhaqanka la xiriira naafada ee keeni kara Maalamaha Waxbarashada Kooban; iyo

c. Dusha kala socon doonaa hirgalinta dhamaan masuuliyadaha looga baahan yahay Qeybta III ee Heshiiskan (U hogaansanaanta ADA – Maalmaha Waxbarashada Kooban).

Meelaynta Bilaa Takoorka ee Maalmaha Waxbarashada Kooban

44. Degmadu waxay u maamuli doontaa meelaynta Maalmaha Waxbarashada Kooban qaab aan ku takoorayn naafada awgeed.

45. Ka hor dhamaan meelaynaha Maalmaha Waxbarashada Kooban ee ardeyda naafadaha ee leh hab-dhaqan naafo la xiriira, Degmadu waxay qori doontaa dhameystirka dhamaan talaabooyinka soo socda si loogu ilaaliyo ardeydaasi barnaamijka labada galinba.

a. Ku aqoonso FBAs sababaha keenaya hab-dhaqanka walaaca ee sababay tixgalinta Maalmaha Waxbarashada Kooban;

b. Horumarinta iyo hirgalinta leh aaminimo BIPs gaarka oo ku saleysan hab-dhaqanka ardeyda iyo xaaladaha;

c. Hirgali mid ama in ka badan xeerarka cadeynta ku saleysan si loo horumariyo hab-dhaqanka walaaca keenay tixgalinta Maalmaha Waxbarashada Kooban;

d. Go'aami in Degmadu mar hore ku dartay ardeyga Maalmaha Waxbarashada Kooban, haday sidaas tahayna, in meelayntaasi ku guulaystay waxka qabashada hab-dhaqanka arinkan hadii aanayn ahayna, sababta Degmadu wali u aamisan tahay in meelaynta Maalmaha Waxbarashada Kooban ku haboon tahay; iyo

e. Tixgali oo baadh dhamaan akhtiyaarada kale ee macquulka u ah Maalmaha Waxbarashada Kooban, oo ay ku jiraan tixgalinta barnaamijka daaweynta maalintii iyo akhtiyaarka jadwalka labada galin (sida kulamada ka bixista dugsiga) si loogu ilaaliyo ardeyga barnaamijka labada galinba.

46. Degmadu uma isticmaali doonto Maalmaha Waxbarashada Kooban meelayn kala guura oo ardeyda naafada ah inta ardeydaasi sugayso meelayn kale.

Fursadaha Waxbarasho ee Ardeyda Naafada ee Maalmaha Waxbarashada Kooban

47. Dhamaan ardeyda naafada ah ee Maalmaha Waxbarashada Kooban ee ay ugu wacan tahay hab-dhaqanka la xiriira naafadu, Degmadu waxay hubin doontaa iyadoo mareysa barnaamijka nidaamka iyo habka maamulka in:

a. Ardeyda u hela helitaan dhameystiran manhajka waxbarashada guud iyo waxkabadelka siyaasadaha, nidaamyada iyo/ama xeerarka sida lagu go'aamiyey baahiyaha ardeyga ee naafada la xiriira;

b. Ardeyda ah EL waxay sii wadi doonaan inay helaan adeegyada ku haboon ee EL, oo ay ku jiraan ugu yaraan xiisad maalinlaha oo ESL, iyo adeegyada dheeriga ah hadii ardeygu yahay SLIFE (sida looga baahan yahay Qeybta II ee Heshiiskan);

c. Ardeyda awooda inay ka qeybgalaan qiimeynta gudaha iyo gobolka oo dhan; iyo

d. Ardeyda hela caawimooyinka iyo adeegyada waxka qabanaya hab-dhaqanka la xiriira naafada arinkan si ay u awoodaan inay si guule ugusoo noqdaan jadowalka labada galin si dhakhso ah.

48. Degmadu waxay si joogto ah ula socon doontaa horumarka waxbarasho ee ardeyda naafada ah ee lagu sharxay Qoraalka 47, oo ay ku jiraan horumarka ardeyga EL ee ka guulaysiga caqabadaha luuqada.

49. Degmadu waxay abuuri doontaa barnaamij nidaam balaadhan iyo hab maamul si loo hubiyo in, dhamaan ardeyda naafada ah ee lagu daboolay Faqrada 47, shaqaalah dugsigu sameeyaan: (i) taariikhaha la beegsaday marka ardeyda laga filaayo inay kusoo noqdaan maalmaha dhameyska tiran ee aan ka badnayn 45 cisho laga bilaabo taariikhda diwaangalinta Maalmaha Waxbarashada Kooban (“Taariikhda La Beegsaday ee Soo-noqoshada”); (ii) taariikhda la qiyaasay marka Degmadu dib u eegi doonto horumarka ardeydu inay kusoo noqdaan maalmaha dhameyskatiran; (iii) talaabooyinka gaarka ah ee go'aaminta marka kusoo noqoshada maalmaha dhameyska tiran haboon yaha; iyo (iv) talaabooyinka loogu baahan yahay in lagu hubiyo u guurista saxda ee maalinta dhameyska tiran, sida kulamada macalimiinta, ardeyda iyo waalidiinta/masuuliyiinta, caawimooyinka dheeriga iyo adeegyada, iyo tababarida shaqaalaha ee arimaha naafada la xiriira. Degmadu waxay isku dayi doontaa inay ku darto waalidiinta/masuuliyiinta horumarka taariikhaha/talaabooyinka (i)-(iv) sare waxayna u baahan doontaa isgaarsiinta ugu yaraan taariikhahaasi/talaabooyinkaasi ee waalidiinta/masuulka qaab ay heli karaan marka la eego baahiyaha luuqada iyo/ama naafada.

Xog Soo-ururinta iyo Ilaalinta Maalmaha Waxbarashada Kooban

50. Degmadu waxay hirgalin doontaa siyaasadaha nidaamka iyo hababka maamulka ee u baahan in Degmadu isha ku hayso ardeyda Maalmaha Waxbarashada Kooban, oo ay ku jiraan in loo maro ururinta iyo hagaajinta elektaroonig ahaan macluumaadkan soo socda ee khuseeya ardey kastoo ku jira Maalmaha Waxbarashada Kooban; (a) lambarka aqoonsiga ardeyga; (b) dugsiga; (c) fasalka; (d) taariikhda dhalashada; (e) jinsiga; (f) in ardeygu leeyahay (i) IEP; iyo/ama (ii) 504 Qorshe; (g) hadii ardeygu leeyahay IEP ama 504 Qorshe, naafada lagu aqoonsaday qorshahaasi; (h) xaalada EL (Jirta, madaxbanaani, Kabaxay [hadii saddexdii sano u danbeeyey gudohood]); (i) xaalada SLIFE (Jira, Hore, Waligiiedna); (j) tirada saacadaha atodobaadkiiba ardeyga loo qorsheeyey inuu dhigto dugsiga; (k) taariikhda ardeygu bilaabay iska diwaangalinta Degmada; (l) taariikhda ardeygu bilaabay Maalmaha Waxbarashada Kooban; (m) taariikhda Maalmaha Waxbarashada Kooban ee ardeygu dhamaatay(haday dhamaatay) ama taariikhda soo noqoshada la rajeynaayo; (n) in ardeygu bilaabay Maalmaha Waxbarashada Dhameyska ah, haduuna bilaabin, sharaxaada waxa dhacay ka dib dhamaadka Maalmaha Waxbarashada Kooban (tusaale, ardeygu wuu iskaga baxay, ardeygu wuu qalinjabiyey, iwm); (o) sharxaad faahfaahsan oo khuseysa sababta ardeygu ugu jiray/jiro Maalmaha Waxbarashada Kooban; (p) ardeyda naafada ah, tirada saacadaha waxdhigista maqan iyo tirada adeegyada iyo caawimooyinka ka maqan EIP-ga ardeyga iyo/ama Qorshaha 504; (q) ardeyda naafada ah, haduu ardeygu leeyahay BIP, iyo taariikhda hirgalinta BIP; iyo (r) ardeyda naafada ah ee ku jira Maalmaha Waxbarashada Kooban ee la xiriirta hab-dhaqanka, hadii Degmadu (i) qaaday talaabooyinka lagu sharxay Faqrada 45 ka hor meelaynta ardeyga iyo (ii) ay buuxinayso dhamaan shuruudaha lagu sharxay Faqrada 47-49.

51. Degmadu waxay hirgalin doontaa siyaasado nidaamka iyo hababka maamulka oo uga baahan doona kulamo bile ah kormeeraha iyo maamulaha waxbarashada gaarka ah ee dugsigiiba inuu dib u eego xogta Maalmaha Waxbarashada Kooban ee lagu sharxay Faqrada 50 dugsigooda iyo macluumaadka kale ee la xiriira, oo ay ku jiraan faylalka ardeyga, si (a) loo aqoonsado loona baadho sababaha meelayn aan habooneyn oo ardeyda naafada leh ee ku jira Maalmaha Waxbarashada Kooban; iyo (b) si loo hubiyo in dugsigu u hogaansamaayo shuruudaha Heshiiskan qawaaniinta la xiriira meelaynta Maalinta Waxbarashada Kooban. Hadii dhibaato (a) ama (b) la aqoonsado, siyaasadaha Degmadu waxay uga baahan doonaan kormeeraha ama maamulaha waxbarashada gaarka ah inuu ogeysiyo Iskuduwaha Farogalinta oo uu hubiyo in talaabooyin wax ku oola oo haboon qaado, sida kusoo celinta ardeyga jadwalka dhameyska tiran sida ugu haboon, hirgalinta BIP, iyo siinta tababar dheeriya shaqaalaha.

52. Nidaamka Degmada iyo hababka maamulku waxay uga baahan doonaan dib u eegis bile ah Iskuduwaha Farogalinta Maalinta Waxbarashada Kooban ee lagu sharxay Faqrada 50 dhamaan dugsiyada iyo macluumaadka kale ee la xiriira haboona si (a) loo aqoonsado loona baadho sababaha meelayn qaldan oo ardeyda naafada ee ku jirta Maalmaha Waxbarashada Kooban ah; (b) hubiyo u hogaansanaanta shuruudaha Heshiiskan qawaaniintiisa la xiriirta meelaynta Maalinta Waxbarashada Kooban; iyo (c) hubiyo in maamuluhu qaaday dhamaan talaabooyinka wax ku ool ka ee haboon sida lagu sheegay Faqrada 50.

53. Siyaasadaha nidaamka Degmada iyo hababka maamulku waxay uga baahan doonaan Iskuduwaha Farogalintu inuu la socdo xogta anshaxa ardeyda naafada ah ee horey ugu

jirtay Maalinta Waxbarashada Kooban ee hab-dhaqanka la xiriira naafada si loo hubiyo in Degmadu aanay isticmaalayn xeerarkeeda anshaxa (tusaale, hakinta iyo eriska) si loo tokooro ardeyda naafada ah laxaad la'aanta awgeed. Hadii Degmadu hesho takoor kula dhaqmid ardeyda naafo awgeed, Degmadu waxay qaadi doontaa dhamaan talaabooyinka wax ku ool ka ah, sida siinta tababar shaqaalaha iyo caawimo iyo adeegyo dheeriya ardeyga.

Siyaasadaha/Nidaamka iyo Tababarka

54. 60 maalmood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiskan, Degmadu waxay diyaarin doontaa siyaasadaha iyo nidaamyada si loo hubiyo u hogaansanaanta Faqrada 44-53 sare waxayna u gudbin doontaa Mareykanku inuu dib u eego oo ansixiyo. Mareykanku uxuu siin doonaa jawaab celintiisa Degmada 60 maalmood gudohood. Degmadu waxay hirgalin doontaa siyaadaha iyo nidaamyada cusub ee la isku raacay bilowga sanad dugsiyeedka 2021-2022.

55. Degmadu waxay hubin doontaa in dhamaan shaqaalaha waxbarashada gaarka, madaxda dugsiya, iyo khabarada cilm-nafsiga dugsiya helaan tababar sanadle ah oo khuseeya:

a. Mabnuucida Degmada ee takoorka ku saleysan naafada;

b. Hab-dhaqanada ah, ama loogu talagalay inay, la xiriiraan naafada;

c. Sida ugu habboon ee looga jawaabi karo dabecadaha noocaas ah oo ay ka mid yihiin adeegsiga wax ka qabadka habdhaqanka iyo dhaqamada ku saleysan caddeynta, iyo sida loo sameeyo FBA-yada loona horumariyo BIPS (tababar uu qabanayo La-Taliyaha Degmadu ama, iyada oo oggolaanshaha Mareykanka, shaqsi kale oo khibrad leh ku saabsan FBA-yada, BIP-yada, iyo dhaqamada ku saleysan caddeynta ee ardayda naafada ah);

c. Shuruudaha Qeybta III Heshiiskan (U Hogaansanaanta ADA – Maalmaha Waxbarashada Kooban).

56. Iskuduwaha Farogalinta, isagoo la shaqeynaaya Lataliyaha Degmada, wuxuu aqoonsan doonaa macalintiinta waxbarashada guud iyo macalimiinta ESL ee heli doontaa qaar ama dhamaan tababarka looga baahan yahay Qoraalka 55, oo Degmaduna waxay hubin doontaa in macalimiinta la aqoonsaday helaan tababarkaasi.

57. Degmadu waxay hubin doontaa in dhamaan maamulayaasha dhismuhu helaan tababar ku filan si ay ugu hogaansamaan qawaaniinta Heshiiskan, oo ay ku jiraan fulinta masuuliyadooda ilaalinta xogta ee Faqrada 51.

58. 60 maalmood gudohood taariikhda dhaqangalka Heshiiskan, Degmadu waxay diyaarin doontaa una diri doontaa Mareykanka dib u eegista iyo ansixinta qorshaha horumarinta xirfadeed ee daboolaaaya tababarka Faqrada 55-57. Mareykanku wuxuu ku bixin doonaa jawaab celintiisa qorshaha ku aadan 60 maalmood gudohood oo qorshaha la isku raacay wuxuu hirgali doonaa bilowga sanad dugsiyeedka 2021-2022.

IV. WAXBIXINTA

59. Degmadu waxay siin doontaa Mareykanka warbixino sanadle ah oo elekrarooniga oo faahfaahinaya dadaaladeeda inay u hogaasanay Heshiiskan. Warixinta hore ee macluumaadka Faqrada 60.a-b iyo 61.a hoose waxa la bixin doonaa Noofeembar 1, 2021, iyo sanadle intaasi ka dib bisha Noofeembar 1. Bixinta warbixinta dhameystiran ee Faqrada 60.a-f iyo Faqrada 61.a-d waxa la bixin donaa Ogos 1, 2022, Ogos 1, 2023, iyo Ogos 1, 2024, oo ay ku jiraan macluumaadka sanad dugsiyeedka imika dhamaaday. Wax ka mida macluumaadka loogu baahan yahay warbixinaha sanadlaha ee sanad dugsiyeed gaara waxa laga helayaa dukumentiga Degmadu marhoreba u diyaarisay si loogu hogaansamo sharciyada ama qawaniinta fadaraalka iyo gobolka, Degmadu waxay ku dari kartaa dukumentigani warbixinaheeda waxayna tilmaami kartaa qeybta dukumentiga ee khuseysa.

60. Barnaamijka EL – Shuruudaha Warbixinta Sanadlaha

a. *Aqoonsashada iyo Meelaynta Ardayda EL*

Tirada ardeyda ee heerka fasalka iyo luuqada (sida, luuqada koobaad iyo guriga ee lagu sheegay xog-ururinta luuqada guriga) (a) ee xog-ururintooda luuqada gurigu tilmaamtay luuqad aan ahayn Ingiriisi in lagaga hadlo guriga ama ardeygu ku hadlo; (b) waalidkooda/masuuliyiintoodu codsadeen turjumaad; (c) waalidkooda/masuuliyiintoodu codsadeen fasiraad; (d) Aqoontooda Luuqada Ingiriisida waa imtaxaanay; (e) loo aqoonsaday EL iyadooy ku saleysan tahay imtaxaanka Aqoonta Luuqada Ingiriisida; (f) loo aqoonsaday SLIFE; iyo (g) waalidkooda/masuuliyiintoodu ka baxeen adeegyada EL.

b. *Bixinta adeegyada EL iyo Galitaanka Manhajka Muhiimka ah*

- i. Ardeygii EL ee kastaba: lambarka Aqoonsiga ardeyga; dugsiya; heerka fasalka; heerka Aqoonta Luuqada Ingiriisida Guud WIDA; taariikhda luuqada; xaalada EL (sida, shaqeynaya, hore, waligii); ka baxay (Y ama N); nooca barnaamijka ESL (sida, SLIFE, ESL Kabixitaan); xadiga waxbarashada ESL maalintiiba; magaca Macalinka(iinta)ESL; inuu macalinku(iintu) dhameystirteen tababarka looga baahan yahay Faqrada 22.b (Y ama N); maadada fasalkastoo Horumarinta Luuqada ah, magaca macalinka fasalkastoo Horumarinta Luuqada ah, iyo inuu macalinka Horumarinta Luuqada ay Taageertay ESL, dhameystirtay tababarka looga baahan yahay Faqrada 22.a ama “qabanayo hawsha saxda” si loo dhameystiro, oo uu dhameystirtay tababarka looga baahan yahay Faqrada 22.b; tirada sanadada loo aqoonsaday EL ahaan; mudada dheer EL (Y ama N); ardey cusub (Y ama N); xaalada SLIFE (shaqeynaya, hore, waligiina); waxbarashada gaarka ah (Y ama N); naafada koobaad; iyo hibada iyo maskaxda (Y ama N).

ii. Dugsigiiba, tirada EL ka guud iyo Heerka Aqoonta Luuqada Ingiriisida⁷ kasoo:

1. aan helayn ESL oo aan kana bixin ESL;
2. aan helayn xiisadaha maalinlaha ee ESL;
3. aan la iskugu kooxayn ESL iyadoo la raacayo shuruudaha Qoraalada 10 iyo 11;
4. aan ka helayn waxdhigista ESL Macalin ay Taageertay ESL;
5. aan ka helayn waxdhigista ESL Macalin ay Taageertay ESL kasoo dhameystirtay tababarka loo baahan yahay ee Faqrada 22.b.
6. aan ka helayn Waxdhigista Horumarinta Luuqada macalin kaasoo (i) haysta Taageerada ESL, ama (ii) dhameystirtay ama kujira “horumarinta” si loo dhameystiro tababarka loo baahan yahay ee Faqrada 22.a.
7. aan ka helayn waxdhigista ESL Macalin dhameystirtay tababarka loo baahan yahay ee Faqrada 22.b.

c. *Xiriirka Waalidka/Masuulka*

Liiska dukumentiyada la turjumay ee heer Degmo iyo dugsi ee ciwaanka dukumentiga iyo luuqadaha loo turjumay, iyo sanadle ka dib intaasi, liiska la cusbooneysiyeey ee dukumentiyadaasi iyadoo la raacayo Faqrada 35.

d. *Shaqaaleysiinta iyo Horumarinta xirfadeed.*

- i. Warbixin uu ku jiro dugsi kasta: lambarka EL ee WIDA heerka Aqoonta Ingiriisida iyo xaalada naafada (tusaale, 100 ELs, 25 L1, 25 L2, 25 L3, iyo 25 L4, iyo 20 oo naafo leh); tirada macalimiinta ESL; tirada macalimiinta ESL ee haysta taageerada ESL; tirada macalimiinta waxbarashada gaarka ah (a) ee leh taageero ESL iyo (b) aan lahayn taageero ESL; iyo tirada macalimiinta maandooyinka joogtada ah (a) leh taageerada ESL iyo (b) aan lahayn taageerada ESL.
- ii. Warbixin ay ku jiraan macalimiinta, magaca iyo maadada, bilaabay, dhameystiray, ama wada dhameystirka horumarinta xirfadeed ee siyaasadaha horumarinta loo baahan yahay ee Faqrada 21.a oo ay ku jiraan saacadaha (a) tababarka iyo (b) caawimada fasalka ee ay heleen.

⁷ Hadii Degmadu hayso xog ku filan in Aqoonta Luuqada Ingiriisida ardeygu ka sareeyso ama ka yar tahay inta lagu tilmaamay qiimeynta Aqoonta Luuqada Ingiriisida saxda ee la isku haleyn karo fasalka haboon, ka dib Degmadu waxay bixin doontaa, ka qeyb ahaan gudbinteeda Qoraalka 59, cadeynta sababta qiimeyntu aanay si saxa uga turjumayn Aqoonta Luuqada Ingiriisida ardeyga.

- iii. Warbixin ay ku jiraan macalimiinta, magaca iyo maadada, dhameystiray horumarinta xirfadeed ee waxdhigista SLIFE ee loo baahan yahay ee Faqrada 22.b.
- iv. Warbixin tababar maamule/masuul oo ay ku jiraan warqadaha saxeexa, taariikhda, ajandaha, iyo agabka tababarka loo baahan yahay ee Faqrada 27.
- v. Qorshayaasha horumarinta xirfada ee Degmada sanad dugsiyeedka soo socda lana xiriira hirgalinta Heshiiskan (tusaale, tababarka macalimiinta Waxbarashada Horumarinta Luuqadaha, tababarka maamulaha), oo ay ku jiraan taariikhda tababarka, ciwaanka, cida la beegsanaayo, saacadaha, xaalada qasab/akhtiyaar ka ah, iyo fududeeyaha. Markaynku wuxuu dib u eegi doonaa qorshayaashan wuxuuna siin doonaa Degmada jawaab celinta 60 maalmood gudohood.
- e. *Qoondaynta Manhajka iyo Khayraadka*
Liiska dhamaan agabka cusub ee EL, oo ay ku jiraan kuwa gaarka SLIFE, ay heshay Degmadu ilaa ka hor sanadka alaabta.
- f. *Ilaalinta & Qiimeynta Barnaamijka*
 - i. Liiska dhamaan ardeydii EL hore ee ka baxay barnaamijka EL Degmada ee ku jira isha ku haynta. Ardeygiiba: Aqoonsiga ardeyga; taariikhda ka bixida; tirada sanadlaha barnaamijka EL ee Degmada ka hor ka bixitaanka; iyo dhibcaha qiimeynta Aqoonta Luuqada Ingiriisida (dhibcaha kala duwan iyo qeybaha)
 - ii. Nuqulka warbixinta ilaalinta dugsi kastoo Degmada oo loo diyaariyey lana siiyey Waaxda EL ka Degmada iyadoo la raacaayo Faqrada 38.
 - iii. Degmadu waxay dhameystiri doontaa daraasada mudadadheer ee lagu sharxay Faqrada 40 dhamaadka sanad dugsiyeedka 2023-24 lana siiyo natiijada daraasadaasi Mareykanka Ogos 1, 2024.

61. **Maalmaha Waxbarashada Kooban – Shuruudaha Warbixinta Sanadlaha**

- a. *Ardeyda ku jirta Maalmaha Waxbarashada Kooban*
Warbixin ka turjumaysa dhamaan ardeyda ku jirta Maalmaha Waxbarashada Kooban iyo macluumaadka lagu sharxay Qoraalka 50 ee ardey kasta.
- b. *Fursadaha Waxbarasho ee Ardeyda Naafada ee Maalmaha*

Waxbarashada Kooban

Sheeko sharxaysa dadaalada Degmadu inay u maamusho Maalmaha Waxbarashada Kooban qaab aan takoorayn naafada, oo ay ku jiraan sharaxaada dadaalada Degmadu inay u hogaansanto Faqrada 45-49.

c. *Ilaalinta Degmada Maalmaha Waxbarashada Kooban*

Sheeko sharxaysa dadaalada Degmadu inay u hogaansanto Faqrada 50-53 iyo dukumentiyada kastoo tilmaamaya u hogaansanaanta qoraaladaasi sida nuqulada dukumentiyada ka turjumaya talaabooyinka wax ku ool ka ah ee la qaaday si looga jawaabo dhibaatooyinka lagu aqoonsaday shuruudaha ilaalinta qoraaladaasi.

d. *Siyaasadaha/Nidaamka iyo Tababarka*

- i. Nuqulada dhamaan siyaasadaha iyo nidaamyada lagu diyaariyey Faqrada 54 ee dib loo eegayn ilaa iyo ka hor warbixinta sanadlaha.
- ii. Qorshaha horumarinta xirfada Degmada iyo liiska dhamaan tababarada loo baahan yahay ee Faqrada 55-57 iyo tababarkastoo kale oo khuseeya Maalmaha Waxabarashada Koobam.

62. Degmadu waxay ogeysiin doontaa Mareykanka dhamaan isbadelada muhiimka ah ee lasoo jeediyey ama waxay ku dartay barnaamijkeeda EL, oo ay ku jiraan natiijooyinka ku saleysan daraasada horumarinta, iyo siyaasadaheeda, nidaamyadeeda, iyo xeerarkeeda Maalmaha Waxbarashada Kooban. Hadii Mareykanku diido, Mareykanku wuxuu ku ogeysiin doonaa degmada qoraal ahaan 60 maalmood gudohood.

V. SHARCI-FULINTA

63. Degmadu waxay, inta lagu jiro mudada Heshiiskan, ilaalin doontaa hayna doontaa dhamaan diwaanka iyo dukumentiyada, oo ay ku jiraan macluumaadka elektaroonig ahaan loo kaydiyey, loo isticmaalay in lagu ururiyo warbixinaha tixraaca sare, iyo dhamaan dukumentiyada kale ee la xiriira u hogaansanaanteed Heshiiskan, waxayna siin doontaa macluumaadka Mareykanka markuu codsado.

64. Degmadu waxay fahamtay in saxeexida Heshiiskan, ay ogolaanayso inay u bixiso xogta iyo macluumaadka si dhakhso iyadoo la raacaayo shuruudaha warbixinta Heshiiskan. Intaa waxa dheer, Degmadu waxay fahamtay in ujeedada ilaalinta Heshiiskan, Mareykanku, isagoo maraaya wakiiladiisa iyo lataliye ama khabiir kale uu haysto, xaq u leeyahay, ugu yaraan 30 cisho ka hor ogeysiiska, inuu fuliyo booqasho goobeed, wareysi shaqaalaha iyo ardeyda ah, oo codsado warbixino, macluumaad, ama xog dheeriya haday daruuri u tahay Mareykanka si loo go'aamiyo in Degmadu fulisay shuruudaha Heshiiskan oo ay u hogaansantay EEQA, iyo ADA. Degmadu waxay fulin doontaa codsi kasta iyadoo sameynaysa warbixinaha la codsaday, macluumaadka, ama xogta uu heli karo Mareykanku si uu dig ugu eego 30 maalmood gudohood. Maraynku wuxuu sidoo kale toos ula hadli karaa shaqaalaha Degmada ee aan ahayn

maamulayaasha kana keeni karaa su'aalo, walaacyo, ama macluumaad kale Mareykanka oo khuseeya waajibaadka Degmada ee EEQA, ADA, iyo Heshiiskan.

65. Degmadu waxay fahamtay oo ay qiraysaa in, markay dhacdo jabinta Degmada ee Heshiiskan, Mareykanku bilaabi karo dacwad dhageysi si uu u fuliyo EEQA iyo/ama ADA iyo balamaha iyo waajibaadka gaarka ah ee Degmada ka saaran Heshiiskan, la bixiyey, haseyeeshee, in dhinacyadu ogalaadeen marka hore inay ka uga xaajoodaan dadaal saxa si loo xaliyo jabinta 30 maalmood gudohood ama ilaa ismari waa la gaadho. Hadii qeyb ka mida Heshiiskan sabab uun loogu helo qalad, sharci daro, ama hadii kale aanu qaban karin sharci maxkamad awood u leh, go'aankan oo kale ma saameyn doono saxnaanta qeyb ka mida Heshiiskan. Degmada iyo Mareykanku waxay kulmi doonaan 15 maalmood gudohood ka dib go'aanka maxkamada si lo go'aamiyo hadii Heshiiskani dib loo eegayo ama waxloogu daraayo iyadoo laga jawaabo go'aanka maxkamada.

66. Heshiiskan Dejintu wuxuu qabanayaa xubnaha ku xiga Golaha Lewiston Public School iyo maamulayaasha ku xiga. Degmadu waxay fahamtay qiraysaana in Heshiiskani aanu ka fududaynayn Degmada waajibaadka kale ee EEQA, ADA ama shuruucda fadaraalka. Mareykanka, oo waafaqsan masuuliyadiisa sharci fulinta EEQA, iyo ADA, wuxuu xaq u leeyahay inuu baadho oo, markay haboon tahay, bilaabo dacwada maxkamada hore ee khuseysa jabin kastoo ay ku eedyso mustaqbalka EEQA iyo/ama ADA Degmadu.

67. Heshiiskan Dejintu wuxuu shaqeynayaa ilaa 60 maalmood ka dib marka Degmadu gudbiso dhamaan warbixinta Noofeembar 1, 2024 Qoraalkiiba 59. Dhinacyadu, heshiis laba dhan oo qoran markuu jiro, waxay wax ka badeli karaan Heshiiskan Dejinta si wax looga qabto xaaladaha labadelay iyo/ama loo horumariyo gudbinta adeegyada EL.

68. Saxeexyadan soo socda ayaa tilmaamaya ogolaanshaha dhinacyada ee shuruudaha Heshiiskan, uu ku dhaqan galaya fulinta labada labada dhanba.

DHANKA MAREYKANKA:

DONALD E. CLARK
Xeer-ilaaliyaha Mareykanka
Degmada Maine

KRISTEN CLARKE
Kaalayaha Xeer-ilaaliyaha Guud

JOHN G. OSBORN
Caawiyaha Xeer-ilaaliyaha Mareykanka
Sarkaalka, Qeybta Rayidka
Degmada Maine

SHAHEENA A. SIMONS
Ku simaha ku xigeenka Kaaliyaha Xeer-ilaaliyaha Guud
Qeybta Xuquuqda Madaniga

JAMES D. CONCANNON
Caawiyaha Xeer-ilaaliyaha Mareykanka
100 Middle Street
East Tower, 6th Floor
Portland, Maine 04101
(207) 780-3257
James.Concannon@usdoj.gov

WHITNEY PELLEGRINO,
Ku simaha Taliyaha
RENEE M. WOHLLENHAUS,
Taliye kuxigeenka
NAVIN K. PANT,
Xeer-ilaliyaha Dacwada
CHRISTOPHER AWAD,
Xeer-ilaliyaha Dacwada
Qeybta Fursadaha Waxbarashada
Qeybta Xuquuqda Rayidka
Waxda Cadaalada Mareykanka
150 M Street NE, Room 10.109
Washington, DC 20002
(202) 305-4242
navin.pant@usdoj.gov

Xeer-ilaaliyaha Mareykanka

Taariikhda:

DUGSIYADA DADWEYNAHA LEWISTON: